

Lundi 22 octobre
suite

14h30 - Réforme territoriale et langues régionales

- **Jean-Guy TALAMONI**, Président de l'Assemblée Corse
- **Paul MOLAC**, Député de Bretagne
- **Justin VOGEL**, Délégué du Président aux identités Territoriales - Région Grand Est

Où en est l'Alsace?

16h00 - Table ronde : Stratégies pour les langues régionales

- Langues et formation professionnelle
Dominique DROUARD et Isabelle WOLF, Académie de Strasbourg
- La complémentarité écoles associatives / écoles publiques
Pascal INDO, Président d'Eskolim
Tangi LOUARN, Kevre Breizh et EBLUL-ELEN-France
- Quelle place pour l'histoire et la culture régionale dans l'enseignement bilingue?
Roger RAMCHETTY, Président du CCEE de La Réunion
- Comment améliorer la synergie au plan national entre les associations ?

Réception - Mairie de Strasbourg

- Balade à Strasbourg



Fonds européen de développement régional (FEDER)
Europäischer Fonds für regionale Entwicklung (EFRE)



Culture et Bilinguisme d'Alsace et de Moselle
René Schickele Gesellschaft



ELTERN Alsace

Lieux des évènements

Colmar

IUT, Amphithéâtre A024 Bâtiment A,
34 rue du Grillenbreit

Orbey

Mairie, 48 rue du Charles de Gaulle

Aubure

Mairie, 2 Place de la Mairie

Strasbourg

Hôtel de Région, Place Adrien ZELLER

Coordination et inscription

« Colloque des langues régionales -
Alsace 2018 »

Fédération Alsace Bilingue - Culture et Bilinguisme - ELTERN Alsace

11 rue Mittlerweg
68025 Colmar cedex
Tel : +33 (0)3 89 20 46 74

E-mail : contact@eltern-bilinguisme.org
Site Internet : www.eltern-bilinguisme.org

FLAREP : E-mail : flarep@flarep.com
Site Internet : www.flarep.com



32^e
**Colloque
des Langues
Régionales**

20-21-22
Octobre 2018
ALSACE

FLAREP


**Les Rencontres
de Strasbourg**
des Langues régionales
d'Europe

NOUVEAU SOUFFLE
pour les langues régionales :
*stratégies gagnantes
et bonnes pratiques*

conception & impression publi-h Umholtz - CERNAY



Une rencontre inter-associations



Samedi 20 octobre
ORBÈY

A partir de 9h30 :
Introduction à la problématique

alsacienne : Jean-Marie WOEHLING, Président
Culture et Bilinguisme

AG FLAREP

COLMAR - IUT

**14h30 - Une nouvelle convention pour
une nouvelle politique ?**

- **Sophie BEJEAN, Rectrice,**
- **Brigitte KLINKERT, Présidente du Conseil**
départemental Haut Rhin,
- **Frédéric BIERRY, Président du Conseil**
départemental Bas-Rhin,
- **Yves HEMEDINGER,**
1^{er} adjoint au maire de Colmar

Langue régionale et Bassin d'emploi

- **Dr Steffen AUER,**
Président IHK Südlicher-Oberrhein

La formation des enseignants en langue régionale

- **Anemone GEIGER-JAILLET,**
Professeur d'université - Alsace
- **Stefan MOAL, Professeur d'université - Bretagne**
- **Pasquale OTTAVI, Chargé de mission - Corse**
- **Olivier MIOQUE, Chargé de mission - Pays Basque**

- Balade découverte



ALSACE



Dimanche 21 octobre
ORBÈY / AUBURE - Mairies

09h30 - Travail de groupes/séminaires
(3 groupes)

- 1) Quels débouchés professionnels pour les langues régionales (animation : **Claude FROELICHER,** *Président ELTERN Alsace*).

> INVITES :

- **Olivier KLOTZ, Président MEDEF Alsace**
- **Karin FINKENZELLER, IHK Südlicher-Oberrhein**
(à confirmer)
- **Vincent GOULET, Sociologue - Association Grenz'up**

- 2) Les structures de promotion des langues régionales : Offices, Services régionaux, autres. Quelles sont les bonnes formules ? (animation : **Jean-Marie WOEHLING**)

> INVITES :

- **Olivier MIOQUE**
- **Pasquale OTTAVI**
- **David GROSCLAUDE, Journaliste**
- **Isabelle SCHOEPFER, Directrice OLCA**

- 3) Quelle place pour les variations linguistiques (dialectes, etc...) dans l'enseignement des langues régionales? (animation : **Pierre KLEIN,** *Président Fédération Alsace Bilingue*)

> INVITES :

- **Stefan MOAL**
- **Thierry KRANZER, Président FILAL**
- **Jean-Michel NIEDERMEYER, Président**
association LEHRER

**11h30 - Séance plénière : intervention des
rapporteurs**

**12h00 - Réception par le Maire d'Orbey,
Guy JACQUEY**

**14h00 - L'enseignant dans le système bilingue, un
acteur majeur**

(syndicats, associations,...)

ALSACE



Dimanche 21 octobre
suite

- Visite commentée à Aubure, commune d'altitude au carrefour des langues et cultures.

- **Marie-Paul GAY, Maire d'Aubure**
- **Arthur KLETTY, Adjoint au maire d'Aubure**
- **Pierre KLEIN**

- Hautes-Vosges d'Alsace.

Ferme-auberge du Gazon du Faing ;
animation avec **Serge RIEGER, chanteur alsacien.**

Lundi 22 octobre
STRASBOURG - Hôtel de Région

**9h30 - Les rencontres de Strasbourg
des langues régionales ou
minoritaires d'Europe**

- **Jean ROTTNER, Président du Conseil Régional**
Grand Est (ou son représentant)
- **Roland RIES, Maire de Strasbourg (ou son**
représentant)

**Les politiques de promotion des
langues en Europe**

- **Gaïd EVENOU, Cheffe de la mission**
Langues de France et d'Outre-mer au
Ministère de la Culture
- **Mélanie WAGNER, Comité d'experts de la**
Charte - Conseil de l'Europe
- **Claudine BROHY, Comité d'experts de la**
Charte - Conseil de l'Europe
- **Emyr GRUFFYDD, Traducteur - Pays de Galles**
- **Siegfried THEISSEN, Professeur**
d'Université - Belgique germanophone

